



# L'ECHO DE LA TURQUIE

COURRIER MENSUEL DE TUSIAD PARIS

ASSOCIATION  
DES INDUSTRIELS  
ET DES  
ENTREPRENEURS  
DE TURQUIE

JANVIER 2007  
NUMERO: 1

## SOMMAIRE

### **TURQUIE – ECONOMIE**

- *L'inflation en décembre 2006*
- *Le taux de chômage en décembre 2006*
- *Les exportations en 2006*
- *Le taux d'utilisation de capacité en décembre 2006*
- *Le nombre de touristes enregistré en 2006*
- *La Turquie dans le rapport « Les Flux des Capitaux vers les Economies Emergentes » publié par l'Institut International de Finance*
- *La Turquie dans le rapport de la Banque Mondiale sur les migrations internationales*
- *Les investissements de Renault SA en Turquie*

### **AGENDA TUSIAD**

- *Le nouveau Conseil d'Administration de TUSIAD*
- *Ömer Sabancı condamne l'Assassinat du journaliste Hrant Dink*
- *TUSIAD organise un séminaire intitulé « L'Obstacle Structurel à la Croissance Durable : l'Economie Informelle »*
- *Günter Verheugen reçoit le Prix de Politique Extérieure de TUSIAD*
- *TUSIAD a présenté le rapport « 130 Années de la Démocratie Turque : la Mise à Jour du Rapport des Perspectives de Démocratisation en Turquie, à son 10<sup>e</sup> Anniversaire à la Mémoire du Défunt Professeur Bülent Tanör »*
- *TUSIAD a présenté son rapport « Les Discussions sur les Migrations Internationales dans le Contexte des Relations Turquie – Union Européenne »*
- *Le Forum Economique TUSIAD – Université Koç a organisé une conférence intitulée « Quel Indicateur de Croissance Potentielle ? Le Cas de la Turquie »*
- *TUSIAD a publié un communiqué de presse dénonçant les retards observés pour les appels d'offre de réseaux publics de distribution d'électricité*

### **TURQUIE – L'UNION EUROPEENNE**

- *Les Résultats du Sondage d'Opinion d'Eurobaromètre au Sujet de l'Adhésion de la Turquie à l'Union européenne*
- *Le Ministre des Affaires Etrangères a rassemblé les institutions publiques pour discuter de la stratégie annuelle concernant les relations Turquie – UE en 2007.*

### **PUBLICATIONS**

- *« L'adhésion de la Turquie à l'Union Européenne », Morgan Baillon, Paris, L'Harmattan, 2006 Préface de Bernard Lachaise*
- *« L'Europe-puissance et la Turquie », sous la direction de Beril Dedeoğlu et Füsün Türkmen, L'Harmattan – Université Galatasaray, 2006*
- *« D'un Elargissement à l'Autre : La Turquie et les Autres Candidats », sous la direction de Jean-Claude Vérez, L'Harmattan – Université Galatasaray, 2006*

### **SITES UTILES**

### **FICHES D'INFORMATIONS**

BUREAU DE REPRESENTATION DE TUSIAD A PARIS

33, rue Galilée 75116 Paris France Tel: +33 1 44 43 55 35 Fax: +33 1 44 43 55 46 e-mail: [parisoffice@tusiad.org](mailto:parisoffice@tusiad.org)

Les numéros précédents sont disponibles au [www.tusiad.org](http://www.tusiad.org)

## TURQUIE - ECONOMIE

- En décembre 2006, l'indice des prix à la consommation a enregistré une hausse de 0,23% tandis que l'indice des prix à la production a reculé de 0,12%. L'économie turque, en 2006, a enregistré un taux d'inflation annuel de 9,65%. Le niveau élevé de l'inflation est, notamment, expliqué par la période de forte fluctuation de mai-juin 2006 qui a provoqué une dépréciation de la monnaie turque et une fuite des capitaux internationaux. Le taux d'inflation était de 7,7% en 2005. Par ailleurs, lors de sa première réunion de 2007, le Conseil de Politique Monétaire de la Banque Centrale a décidé de ne pas modifier les taux directeurs. D'après la déclaration de la Banque, la divergence entre les objectifs et les anticipations d'inflation de moyen terme, les pressions inflationnistes dans le secteur des services et les incertitudes de l'économie mondiale exigent le maintien d'une austérité dans la politique monétaire du pays. La Banque Centrale de Turquie avait révisé ses taux à la hausse en juillet 2006, dans l'atmosphère de volatilité de mai-juin 2006. *NTVMSNBC*

- Selon les données de l'INS, le taux de chômage en Turquie a reculé au niveau de 9,3% en octobre 2006. A la même période de l'année dernière, ce taux était de 10,1%. Le taux de chômage urbain a enregistré une baisse de 1,1 points de pourcentage et atteint les 11,3% tandis que le chômage rural, suite à une baisse de 0,2 points, est passé à 6,4%. Le taux de chômage non agricole a baissé de 1,2 points pour atteindre les 11,9%. Quant au taux de participation à la population active, une stagnation a été observée, au niveau de 48,4%. La part de l'agriculture dans l'emploi a baissé de 1,2 points, tandis que celles des services et de la construction ont augmenté respectivement de 0,3 et de 0,6 points. En octobre 2006, la répartition sectorielle de l'emploi a placé le secteur des services au premier rang avec une part de 46,9%. L'agriculture a employé 26,8% des personnes actives. Les parts de l'industrie et de la construction ont été respectivement de 20,1% et de 6,2%.

- Selon les données de l'Assemblée des Exportateurs de Turquie (TIM), la valeur des exportations turques en 2006 s'est élevée à 85,761 milliards de dollars, suite à une augmentation de 16,77%. Les exportations de décembre 2006 ont atteint la valeur de 8,7 milliards de dollars, enregistrant une hausse de 19,18%. Le secteur automobile a préservé sa position de leader dans le domaine des exportations avec une part de 18,05% sur l'année 2006. Il a été suivi du secteur textile qui a détenu une part de 16,31%. La répartition sectorielle des exports de l'année 2006 a placé le secteur industriel au premier rang avec une part de 86,18%. Les secteurs agricoles et miniers l'ont suivi avec des parts respectives de 11,39% et 2,43%. En 2006, les augmentations les plus considérables ont été enregistrées par le secteur minier (37,44%), le secteur des métaux et du fer (35,93%), le secteur automobile (22,89%) et les produits chimiques (29,25%). La valeur du commerce extérieur de l'économie turque a atteint les 50% de son PNB. Le Ministre du Commerce Kürşad Tüzmen, lors de du Conseil Général de la TIM, a annoncé un objectif d'exportations de 100 milliards de dollars pour l'année 2007. Le ministre a également fait part d'un objectif, pour 2007, de 63,5% de taux de couverture des importations par les exportations. Ce taux a été de 62,9% en 2006. *Assemblée des Exportateurs de Turquie – NTVMSNBC*

- En décembre 2006, le taux d'utilisation de capacité dans le secteur manufacturier a enregistré une hausse de 1,1 points de pourcentage, comparé au même mois de l'année dernière, pour atteindre les 81,8%. Selon l'INS, l'écart avec l'utilisation entière de la capacité est notamment expliqué par l'insuffisance de la demande domestique. En décembre, la production des entreprises a diminué de 1,3% tandis que leurs ventes ont augmenté de 0,4%.

- La Turquie a accueilli 19,819 millions de touristes étrangers au cours de l'année 2006, enregistrant une baisse de 6,2% comparé à 2005. Le nombre de visiteurs originaires des pays européens de l'OCDE a connu une diminution de 11,8%, tandis que les touristes originaires des autres pays européens ont vu leur nombre diminué de 14,6%. Par ailleurs, les visites des touristes issus de la Communauté des Etats Indépendants ont enregistré une hausse de 9,9%. D'après les données mensuelles de décembre 2006, publiées par l'INS, la Turquie a accueilli 7,6% de touristes de plus, comparé à l'année précédente. L'Allemagne est au premier rang dans la répartition des origines des visiteurs comme dans les années précédentes. En 2006, le déclin du nombre de touristes a tiré les recettes touristiques aux niveaux des 16,8 milliards de dollars, enregistrant une baisse de 7,2% par rapport à l'année 2006.

- L'Institut International de Finance (IIF) a publié un rapport intitulé « Les Flux de Capitaux vers les Economies Emergentes » le 18 janvier. L'étude prévoit une légère augmentation des flux d'investissements directs étrangers (IDE) vers la Turquie en 2007. Le pays a accueilli 22 milliards de dollars d'IDE nets en 2006 et en accueillera 22,5 milliards de dollars en 2007, d'après l'étude du IIF. Par ailleurs, les investissements étrangers de portefeuille en Turquie vont voir leurs valeurs passer de 2,5 milliards de dollars à 3,7 milliards. Le rapport anticipe la poursuite du flux des investissements directs étrangers notamment via les fusions des banques et les ventes d'immobiliers aux étrangers. L'IIF prévoit un taux de croissance de 5,5% pour la Turquie et lui dresse un tableau positif dans le domaine des flux de capitaux étrangers tout en soulignant certains risques. Les capitaux internationaux destinés aux pays émergents vont, quant à eux, enregistrer une baisse de 7,7%, d'après le rapport de l'IIF.

*Le rapport :* <http://www.iif.com/press/press+22.php>

- La Banque Mondiale a publié un rapport intitulé « La Migration et Les Versements aux Pays d'Origine : l'Europe de l'Est et l'Ex-Union Soviétique », qui étudie les tendances au niveau des migrations internationales en Europe et en Asie Centrale. L'analyse souligne le vieillissement de la population européenne et évalue à 79 millions le nombre d'immigrés dont l'UE aura besoin jusqu'en 2050. Dans ce contexte, il précise le rôle important que la Turquie jouerait dans la satisfaction de cette demande.

*Le rapport :*

<http://web.worldbank.org/WBSITE/EXTERNAL/COUNTRIES/ECAEXT/0,,contentMDK:21173991~pagePK:146736~piPK:146830~theSitePK:258599,00.html>

- Les usines de Renault à Bursa (Turquie) ont constitué une place importante dans les nouveaux plans du géant de l'automobile français. Selon les déclarations de Luc Alexandre Ménard, directeur de la zone Euromed pour Renault, le site de construction de l'entreprise en Turquie va voir son importance stratégique augmentée dans les années à venir. A Bursa, Renault procédera à une amélioration de capacité via des investissements de 183 millions

d'Euros, construira le nouveau modèle de Clio, démarrera la production d'un nouveau moteur diesel et intensifiera ses travaux de recherche et développement. La filiale turque Oyak Renault est le leader du marché automobile turc avec une part de 15,9%. L'entreprise a enregistré un chiffre d'affaires de 2,2 milliards d'Euros en 2006, dont 1,7 milliards à l'exportation. *Referans Gazetesi – Reuters*

## TURQUIE – L'UNION EUROPEENNE

- Eurobaromètre a annoncé les résultats du sondage effectué en automne 2006 au niveau national, en Turquie. Selon cette enquête, le pourcentage des Turcs qui ont une opinion favorable vers l'Union européenne est passé de 43%, en printemps 2006, à 55%. La part des citoyens turcs ayant tendance à ne pas faire confiance à l'UE a été de 48%. Par ailleurs, 54% de l'opinion publique turque, contre 44% en printemps 2006, considère comme positif l'adhésion à l'UE. 70% des citoyens pensent que cette adhésion aura des effets positifs pour l'économie de la Turquie. En revanche, seulement 56%, contre 64% dans le sondage précédent, croient aux effets positifs de l'adhésion sur l'agriculture. Egalement, la part des citoyens qui croient à une contribution positive de l'adhésion sur le problème de l'emploi a reculé de 69% à 65%. Le classement des priorités de l'UE, dressé par l'opinion publique turque, est semblable à celui exprimé par les citoyens de l'UE en général. D'après l'opinion turque, les trois premières priorités de l'UE devraient être la lutte contre le chômage (60%), la lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale (41%) et la lutte contre le terrorisme (40%). Les priorités soulignées par les citoyens de l'UE sont les suivantes : la lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale (43%), la lutte contre le chômage (40%) et la protection de la paix et de la sécurité en Europe (29%). Au sein de l'UE, 27% des citoyens placent la lutte contre le terrorisme parmi les priorités de l'Union. Par ailleurs, un nombre important de citoyens européens (61%) et turcs (55%) pensent que les divergences culturelles entre la Turquie et les membres de l'UE sont d'une importance à pouvoir empêcher l'adhésion du pays. Le taux est le plus élevé en Autriche (84%) et en Grèce (79%). Les citoyens turcs et européens sont d'accord sur la nécessité de la mise en place de mesures, en Turquie, dans le domaine des Droits de l'Homme et de l'économie.

- Dans le cadre d'une réunion au Secrétariat Général de l'Union européenne à Ankara, le Ministre des Affaires Etrangères de Turquie, Abdullah Gül, a rassemblé les hauts représentants des principales institutions publiques pour discuter sur la stratégie annuelle à l'égard du processus d'adhésion de la Turquie à l'UE. La stratégie, adoptée lors de cette réunion, met l'accent sur la réévaluation de l'article 301 du Code Pénal lié à la liberté d'expression, la mise en place d'un nouveau programme dans le but de réduire les disparités régionales et l'intensification de la coopération avec les institutions européennes sur les sujets des droits des femmes et des droits syndicaux.



## AGENDA TUSIAD

- TUSIAD a élu son nouveau Conseil d'Administration à l'issue de sa 37<sup>e</sup> Assemblée Générale, réunie le 25 janvier. Monsieur Ömer Sabancı, Président de TUSIAD depuis 2004, a cédé sa place à Madame Arzuhan Doğan Yalçındağ. Les Vice-présidences ont été attribuées à Monsieur Pekin Baran, Monsieur Ferit Şahenk et à Madame Ümit Boyner.

Madame Arzuhan Doğan Yalçındağ, Présidente de TUSIAD, est PDG de *Doğan TV et Radio* filiale de Doğan Holding, spécialisée dans la diffusion télévisée et l'émission radio. Elle a participé activement au processus de création d'AlternatifBank entre 1993-1995 et est devenue membre de son Conseil d'Administration. Elle a intégré le groupe Doğan en 1996. Elle a été à la tête de l'initiative visant à créer une chaîne télévisée d'information, en Turquie, en coopération avec CNN International. Cette initiative, en 2000, a été finalisée avec la création de la chaîne télévisée CNN Türk, œuvre du partenariat Time Warner et Doğan Yayın Holding. Madame Yalçındağ est membre de la Fondation des Volontaires d'Education de Turquie, de l'Association Turco-Américaine d'Entreprises, de la Fondation du Troisième Secteur de Turquie. Par ailleurs, elle est membre fondateur de l'Association des Femmes Entrepreneurs et de l'Initiative des Femmes pour l'UE.

Les membres du nouveau Conseil d'Administration sont présentés ci-dessous :

- Madame Arzuhan Doğan Yalçındağ, Présidente du Conseil d'Administration de TUSIAD, *PDG de Doğan TV et Radio, membre du Conseil d'Administration de Doğan Holding.*
- Monsieur Pekin Baran, Vice-Président, Président de la Commission des Affaires Parlementaires de TUSIAD, *PDG de Denizcilik S.A.*
- Monsieur Ferit Şahenk, Vice-Président de TUSIAD, Président de la Commission des Affaires Economiques et Financières de TUSIAD, *PDG de Doğu Holding.* <http://www.dogusholding.com.tr/default.asp?lang=tr>
- Madame Ümit Boyner, Vice-Présidente, Présidente de la Commission de Communication Internationale de TUSIAD, *Membre du Conseil d'Administration de Boyner Holding* <http://www.boyner-holding.com.tr/site/turkce/index.asp>
- Monsieur Bülent Akgerman, Membre, Responsable des Relations avec les Organisations Professionnelles au sein de TUSIAD, *PDG de Çimstone S.A.* <http://www.cimstone.com/eng/mainset.html>
- Monsieur Haluk Dinçer, Membre, Président de la Commission des Affaires Internationales de TUSIAD, *Président du Groupe Alimentation et Vente à Détail au sein de Sabancı Holding.* <http://www.sabanci.com/En/>
- Madame Ayça Dinçök, Membre, Présidente de la Commission de la Société de l'Information et les Nouvelles Technologies de TUSIAD, *Membre du Conseil d'Administration de Akkök Industrie, Investissement et Développement S.A.* <http://www.akkok.com.tr/ak2006/ing/eng/default.asp>
- Monsieur Ali Kibar, Membre, Président de la Commission des Affaires d'Entreprises de TUSIAD, *PDG de Hyundai Assan.* <http://www.hyundai.com.tr/>

- Monsieur Erdal Karamercan, Membre, Président de la Commission de l'Industrie, des Services et de l'Agriculture de TUSIAD, *PDG du Groupe Eczacıbaşı*. <http://www.eczacibasi.com/>
- Monsieur Ethem Sancak, Membre, Président de la Commission des Affaires Sociales de TUSIAD, *PDG de Hedef Alliance*. <http://www.hedefalliance.com.tr/v2/eng/default.asp>

- Ömer Sabancı a condamné l'assassinat du journaliste Hrant Dink lors de son dernier discours tenu à l'Assemblée Générale de l'Association, en tant que Président de TUSIAD. Monsieur Sabancı a notamment souligné les points suivants :

« Il est clair que cet attentat est susceptible de générer des conséquences qui tenteraient de modifier la position de la Turquie sur la scène internationale. Cet attentat risque de créer les conditions extérieures longtemps recherchées par les milieux qui désirent dérouter les progrès enregistrés par la Turquie dans les domaines de la démocratie et de la liberté d'expression et qui souhaitent couper le pays du monde occidental, pour le mener vers une situation de repli sur soi. Cet acte peut, par ailleurs, remplir une fonction de menace pour ceux qui divergent des idées reçues.

Les milieux qui cherchent à dérouter la Turquie de sa trajectoire de changement, de développement et d'intégration internationale, ont, plusieurs fois, montré leur présence aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur du pays, et ont pris des positions communes sur plusieurs sujets.

Si ces milieux veulent nous mener vers une Turquie isolée du monde, éloignée des valeurs universelles et repliée sur soi même, nous pourrions y faire face uniquement par une démocratie plus profonde, plus étendue et plus participative ».

- TUSIAD considère que la performance de croissance que la Turquie enregistre depuis plusieurs années dépend de l'amélioration de la compétitivité des secteurs industriels et des services. Les pratiques informelles constituent une menace pour la croissance turque car elles nuisent à l'entrepreneuriat et à la concurrence et génèrent une allocation inefficace des ressources économiques. En partant de cette considération, TUSIAD a organisé un séminaire intitulé « L'obstacle Structurel à la Croissance Durable: l'Economie Informelle », le 22 janvier. Lors de la réunion, le rapport « Economie Informelle et Croissance Durable: Evaluation et Propositions de Solutions sur la Voie de l'Adhésion à l'UE » a été présenté. Cette étude rappelle dans un premier temps le cadre théorique de la notion d'économie informelle. Par la suite elle s'intéresse au cas pratique de la Turquie. Finalement, le rapport étudie la relation entre le processus de l'adhésion du pays à l'UE et son économie informelle. D'après le rapport, le processus d'adhésion, via l'élévation des coûts, risquera d'inciter les entreprises vers l'informel. Toutefois, suivant la modification du cadre légal et des structures institutionnelles engendrées par ce même processus, la part de l'économie informelle montrera une tendance à la baisse.

- TUSIAD a discerné son 4<sup>e</sup> « Prix de Politique Extérieure », nommé « TUSIAD Bosphorus Prize for European Understanding », le 19 janvier. Le prix de 2006 est remis à Günter Verheugen, Vice-Président de la Commission de l'Union européenne. Verheugen a reçu ce prix notamment pour sa contribution à la poursuite des négociations concernant l'adhésion de la Turquie à l'UE sur une base rationnelle. Ce prix est discerné aux personnes ou aux institutions des pays de l'UE contribuant aux travaux effectués contre les obstacles politiques, économiques et culturels que la Turquie connaît au cours de son processus d'adhésion. La participation aux efforts d'amélioration de la coopération, de la compréhension mutuelle et de développement des valeurs communes entre la Turquie et l'Union constitue un critère de sélection important. Les trois prix précédents ont été attribués aux personnes suivantes :

- 2003 – Dr. Dietrich von Kyaw, Ancien Ambassadeur de l'Allemagne auprès de l'UE
- 2004 – Thierry de Montbrial, Président de l'Institut Français des Relations Internationales (IFRI)
- 2005 – Jack Straw, Ministre des Affaires Etrangères du Royaume-Uni

- TUSIAD a présenté le rapport intitulé « 130 années de la Démocratie Turque (1876-2006) : La Mise à Jour du Rapport des Perspectives de Démocratisation en Turquie, à son 10<sup>e</sup> anniversaire, à la Mémoire du défunt Professeur Bülent Tanör, ». Le rapport sur « Les Perspectives de Démocratisation en Turquie », préparé par le Professeur Tanör et publié en 1997, a eu l'objectif de contribuer à l'amélioration des standards démocratiques dans le pays. Le nouveau rapport, présenté le 19 janvier, analyse notamment la période post 1997 et évalue le niveau de réalisation des recommandations faites par le professeur Tanör. La réunion de présentation du rapport a donné lieu à un débat autour des recommandations du rapport actualisé et des problèmes actuels de la démocratie turque. Ce rapport contient des analyses et recommandations concernant : la loi sur les partis politiques, le système électoral, les pouvoirs législatifs et exécutifs, les relations entre le pouvoir civil et l'armée, l'administration publique, les Droits de l'Homme, la liberté d'expression, les droits collectifs, la question kurde, l'Etat de droit, les droits des citoyens, le recours en justice contre les actes de l'Etat et la liberté de la Justice.

- TUSIAD a présenté un rapport intitulé « Les Discussions sur les Migrations Internationales dans le Contexte des Relations Turquie – Union européenne », le 16 janvier. Ce travail a été préparé par le professeur Ahmet İçduygu de l'Université Koç, avec l'initiative de la Commission des Affaires Sociales de TUSIAD. L'étude analyse l'évolution du concept de migration dans l'Histoire, la situation du peuple turc par rapports aux mouvements migratoires internationaux et discute des tendances dans le processus d'adhésion à l'UE. Le rapport indique que :

- La Turquie a complété sa transition démographique au début des années 2000. Cela implique le ralentissement de l'accroissement démographique dans ce pays.
- Due à une baisse de main d'œuvre considérable, l'Europe aura besoin d'un flux migratoire d'environ 95 millions de personnes entre 2005 et 2050.

- L'adhésion de la Turquie à l'UE pourra freiner la chute de la population jeune active en Europe. Mais elle ne pourra pas éliminer le problème de vieillissement de la population européenne.
- L'adhésion de la Turquie à l'UE aura un effet réducteur sur la pression migratoire de la Turquie vers l'Europe. Une élimination de la perspective d'adhésion augmentera les migrations des turques vers l'UE.

D'après le rapport :

- Les institutions et dirigeants politiques en Turquie et à l'UE ne doivent pas considérer les mouvements de migration internationale comme un problème mais comme « *une réalité que nous subirons ensemble* » ;
- Les autorités doivent prendre en compte la question sur le long terme, étant donné que l'adhésion turque et la libéralisation des mouvements des travailleurs seront réalisées dans environ 17 années ;
- La Turquie doit mettre en place certaines politiques dans le but de profiter au maximum de sa « *fenêtre d'opportunité démographique* », notamment, dans le domaine de l'amélioration de la qualité de la main d'œuvre et l'augmentation de la participation à la population active;
- Il faut développer des programmes visant à éviter la « fuite des cerveaux » ;
- La Turquie, en tant que pays d'accueil des immigrants, doit mettre en place les standards internationaux concernant la résidence et le travail des étrangers dans le pays.

- Le Forum économique TUSIAD – Université Koç a organisé une conférence intitulée « Quel Indicateur de Croissance Potentielle ? Le Cas de la Turquie ». Au cours de la conférence, qui a eu lieu le 16 janvier, les différents indicateurs permettant de calculer la production potentielle ont été discutés. La performance macroéconomique en 2006 et la tendance de croissance économique de long terme du pays ont également été débattues.

- TUSIAD a publié un communiqué de presse concernant les retards des appels d'offre pour les réseaux publics de distribution d'électricité. Le communiqué souligne que:

« La décision reportant les appels d'offre pour la privatisation des réseaux de distribution d'électricité, représente un obstacle au processus de libéralisation du secteur de l'énergie en Turquie. Cet obstacle implique la poursuite de la domination du secteur public dans le domaine de l'énergie et risque de décourager les investissements privés destinés à ce secteur. Les prévisions de diverses institutions soulignent un risque d'excès de demande sur le marché de l'énergie. En l'absence d'investissements privés, la satisfaction de la demande d'énergie ne sera possible qu'à travers des solutions coûteuses. L'énergie est un secteur primordial pour la production dont la libéralisation représente une priorité pour atteindre des taux de croissance élevés et durables».

\*\*\*\*\*

## PUBLICATIONS

- « *L'adhésion de la Turquie à l'Union Européenne* », Morgan Baillon, Paris, L'Harmattan, 2006 Préface de Bernard Lachaise
- « *L'Europe-puissance et la Turquie* », Sous la direction de Beril Dedeoğlu et Füsün Türkmen, L'Harmattan – Université Galatasaray, 2006
- « *D'un Elargissement à l'Autre : La Turquie et les Autres Candidats* », Sous la direction de Jean-Claude Vérez, L'Harmattan – Université Galatasaray, 2006

## SITES UTILES

Délégation de la Commission Européenne, Ankara:  
[www.deltur.cec.eu.int/english/main-e.html](http://www.deltur.cec.eu.int/english/main-e.html)  
Euractiv (Nouvelles de l'UE, les positions politiques et les acteurs de l'UE en ligne):  
[www.euractiv.com/?lang=FR](http://www.euractiv.com/?lang=FR)  
EUPolitix, Eurosource:  
[www.eupolitix.com/EN/Forums/Turkey%20in%20Europe](http://www.eupolitix.com/EN/Forums/Turkey%20in%20Europe)  
Centre for European Policy Studies, Bruxelles ,  
EU-Turkey Working Papers:  
[www.shop.ceps.be/BooksList.php?category\\_id=18&](http://www.shop.ceps.be/BooksList.php?category_id=18&)  
Fondation turque des études économiques et sociales : [www.tesev.org.tr/eng](http://www.tesev.org.tr/eng)  
Association des investisseurs étrangers, Istanbul :  
[www.yased.org.tr/page.asp?pageid=0](http://www.yased.org.tr/page.asp?pageid=0)  
Sous Secrétariat du Trésor (investir en Turquie):  
[http://www.hazine.gov.tr/for\\_inv.htm](http://www.hazine.gov.tr/for_inv.htm)  
Groupe de Communication Union Européenne :  
[www.abig.org.tr](http://www.abig.org.tr)  
Ministère des Affaires Etrangères :  
[www.mfa.gov.tr/mfa](http://www.mfa.gov.tr/mfa)  
Sous-secrétariat du Commerce extérieur :  
[www.foreigntrade.gov.tr/ab/ingilizce/turkeyeu.htm](http://www.foreigntrade.gov.tr/ab/ingilizce/turkeyeu.htm)  
L'Administration de Privatisation :  
[www.oib.gov.tr/index\\_eng.htm](http://www.oib.gov.tr/index_eng.htm)  
Secrétariat Général des Affaires de l'UE, Ankara :  
[www.euturkey.org.tr/](http://www.euturkey.org.tr/)  
Institut National des Statistiques :  
[www.die.gov.tr/ENGLISH/index.html](http://www.die.gov.tr/ENGLISH/index.html)  
Ministère des Finances :  
[www.maliye.gov.tr/defaulteng.htm](http://www.maliye.gov.tr/defaulteng.htm)  
Banque centrale de la République de Turquie :  
[www.tcmb.gov.tr/yeni/eng/index.html](http://www.tcmb.gov.tr/yeni/eng/index.html)  
Confédération Turque des Unions d'Employeurs,  
TISK :  
[www.tisk.org.tr/yayinlar\\_en.asp?sbj=ana&ana\\_id=14&dil=en](http://www.tisk.org.tr/yayinlar_en.asp?sbj=ana&ana_id=14&dil=en)  
Gouvernement français; site d'information sur l'Europe :  
[www.europe.gouv.fr/actualites\\_1/dossiers\\_3/elargissement\\_candidature\\_turquie\\_36/](http://www.europe.gouv.fr/actualites_1/dossiers_3/elargissement_candidature_turquie_36/)  
Ambassade de France Mission économique,  
Ankara: [www.missioneco.org/turquie/](http://www.missioneco.org/turquie/)  
L'agence Française pour le développement international des entreprises:  
[www.ubifrance.fr/pays/accueilpays.asp?afnor=TR](http://www.ubifrance.fr/pays/accueilpays.asp?afnor=TR)  
Chambre de Commerce et d'Industrie Française en Turquie, [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

## FICHE D'INFORMATIONS : L'ECONOMIE TURQUE

- Une population de 70 millions :
  - un ménage est composé de 4.4 personnes (*en décroissance*)
  - $\pm 30\%$  sont au-dessous de 15 ans (*en décroissance*)
  - 70 % de population urbaine (*en croissance*)
  - une population stabilisée de  $\pm 85$  millions habitants en 2030
- Produit National Brut (PNB) : 580 milliards € (*en PPA + harmonisé au SEC 95*)
- Taux de croissance : 2002 : + 7.9% 2003 : + 5.8 % 2004 : +10% 2005 : +6%
- La 18<sup>ème</sup> économie au monde
- Principaux partenaires commerciaux :
  - \* Union Européenne : 52% (La Turquie est le 7<sup>e</sup> partenaire commercial de l'UE)
  - \* Russie : 8% \* Etats-Unis : 7%

Exportations de la Turquie vers l'UE – 2005	:	€ 32 milliards
Importations de la Turquie en provenance de l'UE – 2005	:	€ 41 milliards
Déficit commercial en faveur de l'UE - 2005	:	€ 9 milliards

- La production industrielle : 29,3% du PNB (services : 59,1% ; agriculture : 11,5%)  
Les produits industriels : **95%** des exportations (automobile, électronique, habillement, textile, électroménager, acier, alimentation, verrerie...)

### Au niveau mondial, la Turquie est :

- le 6<sup>e</sup> fabricant de ciment
- le 2<sup>e</sup> fabricant de verre plat
- le 1<sup>er</sup> producteur de bore
- le 2<sup>e</sup> exportateur de bijouterie
- le 6<sup>e</sup> exportateur d'habillement

### En Europe, la Turquie est :

- le 1<sup>er</sup> fabricant de télévision
- le 1<sup>er</sup> fabricant d'engrais chimique
- le 3<sup>e</sup> fabricant de carreau céramique
- 7<sup>e</sup> dans l'industrie automobile
- le 3<sup>e</sup> producteur de fer et d'acier
- le 6<sup>e</sup> fabricant de réfrigérateur
- le pays présentant la plus riche biodiversité
- le plus grand marché émergent

- Entrées nettes de capitaux étrangers : € 8 milliards en 2005 (*augmentation de 240%*)
- En Turquie, environ 12.000 sociétés à capitaux étrangers opèrent.  $\frac{1}{3}$  des banques et  $\frac{1}{4}$  des 500 plus grandes entreprises sont étrangères. Les investissements directs turcs dans 50 pays s'élèvent à 100 milliards €. Le taux d'impôt sur les sociétés s'élève à 20% (moyenne de l'OCDE)

- **Une société d'information en forte croissance :** + de 12% d'augmentation dans les ventes d'ordinateur chaque année

$\pm$  40.000.000 abonnés de GSM (2005)  
 $\pm$  16 millions d'utilisateurs Internet,  
 $\pm$  30 chaînes de TV au niveau national, + 250 au

niveau local

→ e-gouvernement en expansion

- Privatisation : Depuis 1986, plus de 180 entreprises publiques et 240 entreprises mixtes sont complètement privatisées.
- Tourisme : Plus de 21 millions de touristes en 2005.



- **REFORMES** : Le Parlement turc a adopté des réformes complètes avec le soutien fort de la société civile (le secteur privé, les syndicats, les associations professionnelles, les ONGs, les institutions universitaires, les médias,...)
- Des réformes constitutionnelles et institutionnelles en vue de répondre aux critères de Copenhague
  - le Code civil, le renforcement de l'égalité entre hommes et femmes
  - la diffusion d'émissions et l'enseignement dans les langues locales, la liberté d'expression et d'association
  - l'abolition de la peine de mort, le nouveau Code pénal
  - la politique de la concurrence, les droits de propriétés intellectuelle et industrielle
  - la standardisation et la certification, l'accréditation, l'arbitrage international, le rapport financier
  - la sécurité sociale, les indemnités de chômage, les agences de développement régional
  - les régimes de production externe et interne, la surveillance et l'administration des quotas
  - la législation fiscale, les régulations bancaires, la libéralisation dans la télécommunication ...
- 1996 : Union douanière entre l'UE et la Turquie
- 1999 : Le Sommet d'Helsinki de l'UE: « **la Turquie est officiellement un pays candidat pour l'adhésion à l'UE** »
- 2004 : La Commission européenne a décidé que la Turquie remplissait suffisamment les critères de Copenhague.
- 2004 : Le Conseil européen a décidé d'ouvrir les négociations d'adhésion avec la Turquie
- **2005** : **L'ouverture officielle des négociations d'adhésion avec la Turquie.**

---

TÜSİAD EST MEMBRE DE L'UNICE (CONFEDERATION DES ENTREPRISES EUROPENNES)

SECRETARIAT GENERAL: 74 Meşrutiyet Caddesi Tepebaşı 80050 Istanbul Turquie Tel: 90 212 249 11 02 Fax: 90 212 249 09 13

ANKARA: 39/4 İnan Caddesi Gaziosmanpaşa 06700 Ankara Turquie Tel: 90 312 468 10 11 Fax: 90 312 428 86 76

UNION EUROPEENNE : 13 Avenue des Gaulois 1040 Bruxelles Belgique Tel: 32 2 736 40 47 Fax: 32 2 736 39 93

ALLEMAGNE: 28 Märkisches Ufer 10179 Berlin Allemagne Tel: 49 30 28 87 86 300 Fax: 49 30 28 87 86 399

FRANCE: 33 Rue Galilée 75116 Paris France Tel: 33 1 44 43 55 35 Fax: 33 1 44 43 55 46

ETATS-UNIS: 1250, 24th Street N.W. Suite#300 Washington DC 20037 USA Tel: 1 202 776 77 70 Fax: 1 202 776 77 71

[parisoffice@tusiad.org](mailto:parisoffice@tusiad.org) [www.tusiad.org](http://www.tusiad.org)

---